

西雪梨中文學校校刊

Western Sydney Chinese School (www.wschineseschool.org.au) 40 Broad Street, Cabramatta West 2166 Contact: 0413 649 076

慶祝父親節

第<八十三>期

2023年12月9日

在9月2日父親節的前夕，同學表演了歌唱與詩詞朗誦贊頌偉大的父親，還畫出自己爸爸的肖像，讓他們猜猜自己孩子的作品。雖然畫像並不容易猜，但結果是皆大歡喜，其樂融融。



2024年第一學期開學通知

明年第一學期將於2月3日開課。祝大家有個平安愉快的假期！

6年級「父親節」詩詞朗誦

以下是6年級為了父親節詩詞朗誦：

我的爸爸是誰？

我爸爸像超人，他很強壯。
我爸爸像計程車，他接我回家。
我爸爸像愛因斯坦，他很聰明。
我爸爸是我的生命線，他做什麼都為了我。
他是我的爸爸。

-何俊輝

爸爸為我做什麼

爸爸常常做早餐，
爸爸常常送我上學，
爸爸常常買東西給我，
爸爸常常做晚飯。

-陳思文

爸爸像...

爸爸像太陽光，給了我們生命與活力。
爸爸像守護者，天天工作賺錢照顧我。
爸爸像計程車，常常載著我們出去玩。
如果沒有爸爸，我們就不會存在。

-曾梓鋒

我爸爸為了我

我爸爸要很早起床，我知道那是很難的，
但是他為了我們奔忙，讓我們家裡有食物。
我爸爸回家的時候，我知道他很疲累，
但是他還會買東西給我，無論多麼的貴。

-陳安足



中秋節製作燈籠



3年級新老師-吳佳儀老師

歡迎吳佳儀老師加入我們學校服務，以下是我們跟她所做的訪談：

吳老師是來自哪個國家？

我是來自四季皆夏、氣候濕熱、充滿南洋風光以及民族和文化多元的馬來西亞。那兒盛產了舉世聞名的果王榴蓮與果后山竹，還有許許多多的獨特的熱帶水果。此外，更有豐富可口的多元餐飲如馬來餐、華人餐以及印度餐，經濟實惠又方便。歡迎大家去旅游度假，體驗熱帶美景。

吳老師的正職是什麼？

我以前是從事藥劑師工作的，每天所面對的是各式各樣的藥物；而現在則是全職的家庭主婦，所面對的卻是鍋碗瓢勺和瑣碎的家務。

吳老師有什麼愛好？

我喜愛親近大自然，經常從事爬山、野餐或露營的活動。此外，空閒的時候也彈彈鋼琴，讓自己沉醉在悠揚的音樂中，舒緩心緒，並陶冶性情。

吳老師最喜歡去哪裡旅行？

蘇格蘭會是我的首選。因為那兒的民風淳樸，風景如畫。



卡市的中秋節美食

楊庭志

一個充滿舞台娛樂節目、飲食攤、傳統舞獅、民俗音樂、嘉年華遊樂場和夜空煙花的日子。

每當中秋節時，我們都會享用傳統月餅，因為滿月象徵著家庭和樂、身體健康和無限幸福。

常見的零食是棉花糖與爆花。不過由於 Cabramatta 多數人口是越南人和華人，所以在飲食排檔裡，我們會看到許多不同的食品。

從獲獎作品甜甜圈到成串的炸薯片，還有月餅以及有榴槤口味的糖果。這裏餐飲排檔琳琅滿目，請看以下絕無僅有的目錄。

食品	概述
月餅	多樣化的口味，有港式月餅、馬來月餅和冰皮月餅
薯片串	炸薯片加鹽或雞精鹽
大媽甜甜圈	獲獎的甜甜圈
各色柑橘類飲品	新鮮檸檬水、芒果檸檬水、草莓檸檬水、芭樂檸檬水
章魚燒	章魚丸、日本海鮮餃子（章魚、蝦和螃蟹餡）
西貢飲料	客人擲骰子獲得相應的生肖和折扣票券以及免費咖啡
綜合肉類燒烤串	豬肉與雞肉串
日式麻薯和甜甜圈	日本風味的麻薯和甜甜圈
王媽媽鍋貼	有蝦、豬肉、雞肉餡子的生煎包
甘甜水果巧克力串	多種水果蘸裹巧克力醬
龍鬚糖	含有多種口味餡子、入口即化的甜點
肉乾鋪	蜂蜜豬肉乾、辣味豬肉、蜂蜜牛肉乾、辣味牛肉乾
麥管冰淇淋杯	微粒冰淇淋球



旅行系列：首爾

鍾克強

當飛機降落到雲層下方時，我從窗口望出去，只見蒼翠的山頭散佈在摩天高樓之間。這時，上方的廣播器也傳來了機長親切的問候聲「歡迎來到了首爾！」。聽了許多韓國流行音樂和看過幾部韓國愛情戲之後，我終於有了一個機會造訪南韓著名於世的首都。

今年3月我和女友去了一趟首爾旅遊。雖然當時剛進入春天，天氣卻還相地當冷，很多天的氣溫沒有高過攝氏10度。還好白天大部分的時間都是乾燥與晴朗的，所以非常適合觀光、購物以及品嚐當地的美食。

首爾有很多有趣的地方值得探索，尤其是這裡有幾個地區像迷你城市一般。如果喜歡逛街和一享地攤美食，就一定要去明洞區(Myeong-dong)與弘大區(Hongdae)。這裡的夜市地攤販賣各式各樣的東西，如韓國雞肉魚餅、糖葫蘆以及寵物衣服。弘大區還很特別，因為街邊有人表演韓國舞蹈與傳統樂器演奏。



在吃過了韓國泡菜、紫菜包飯以及韓式辣炒雞後，為了消耗多餘的卡路里，我們走過了南山公園，步上山巔，來到了首爾塔。從上面透過淺白色的薄霧，可以看到漢江穿流此一繁華的城市。

隱藏於這個現代化的城市之中，還保留著一些稱為『韓屋』的傳統建築。益善洞區便有不少這種韓屋，不過該區現在已被許多時新的咖啡館與餐館所佔據。如果想要穿著傳統『韓服』，你可以在景福宮附近租用一套，周圍漫步，看起來就像昔日的皇室成員一般。

雖然當地人一般英語並不流暢，但他們相當地友善，如果迷了路，他們都會盡力幫助你。這時，常用的韓語便可派上用場了，譬如 an-yeong-ha-se-yo (你好)、kam-sa-ham-ni-da (謝謝) 以及 jwe-song-ham-ni-da (對不起)。

如果喜歡韓國文化、重口味的辛辣食物以及新潮時尚，首爾肯定值得去觀光。我們覺得在那兒停留5天的時間太短了，所以考慮在不久的將來再去走一回。



戲劇觀後感：牡丹小姐

楊彩雲

戲劇觀後感：牡丹小姐背景：我在 Belvoir Street Theatre 觀賞了一場名為《牡丹小姐》的舞台劇。我之所以特別讚賞這齣戲是因為劇中使用了三種語言：英語、國語（普通話）和粵語，凸顯了雪梨地區華人社區同時使用多樣語言的和諧特色。

情節：這是個有關一位名叫 Lily 的澳洲華裔女孩的故事。原來 Lily 的婆婆早年當選過香港的牡丹小姐；後來，她把牡丹小姐的選美活動推廣到了澳洲雪梨。她最大的願望是要 Lily 繼承衣鉢，參加牡丹小姐選美比賽。她臨死的時候非要 Lily 參加不可，不管 Lily 沒有興趣。即便婆婆變成了鬼魂之後，還是繼續地糾纏著 Lily，直到 Lily 同意學了扇子舞，以及朗誦她小時候上中文學校唯一記得的詩歌...「靜夜思」。

推薦的原因：劇情超級好笑，因為這齣戲不僅微妙地透露出不同世代間的觀念差異，同時也讓觀眾強烈地感受到不言可喻的親人關愛，以及來自各地方華裔彼此間的異同。



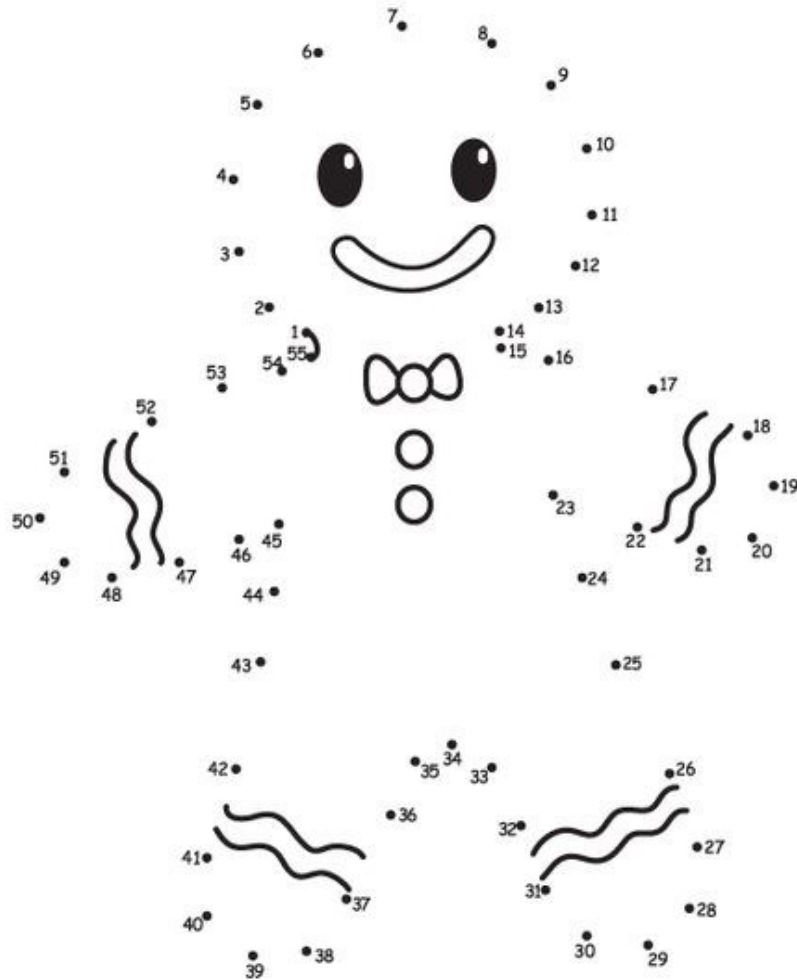
照片：Belvoir Street Theatre

趣味事情

在2011年，美國的摔跤運動員與演員趙喜娜(John Cena)為了宣傳他的新電影《速度與激情9》，他坐在車上拿著一枝冰淇淋當做麥克風，很高興地宣布：「早安，中國！現在我的手上有一枝冰淇淋，我是最喜歡冰淇淋的了！但是和《速度與激情9》比起來，我還是比較喜歡《速度與激情9》...！」由於趙喜娜的發音不太準確，而且語氣十分地激動，這段影片發布在微博後很快地就爆紅了。很多人，包括說中文的人都說他們的發音受到了趙喜娜「冰淇淋」的影響。

聖誕節小遊戲

請連連看，下面的圖片就會顯示出來。



請將以下的甲骨文與相對的楷書連起來：



女

耳

男

目

成語猜一猜

看看以下，各猜一個成語：

1.  = 10^3 x 
2. 1 = 10
3.  10^3 x 丈
4.  x 7  x 8
5.   x 2
6. 9 x  + 2 x 

答案：
1. 一笑千金、2. 以一當十、3. 一落千丈、4. 七嘴八舌、5. 一箭雙雕、6. 九牛二虎

填 歌 詞

請用以下的歌詞填入歌裡： 留下 吹起 我倆 看 夕陽 永遠 照映
在一起 輕輕 前

晚霞 - 葉楓

_____一霎時間又向西，_____了晚霞更豔麗，
晚風_____吹送到長堤，帶來了一陣清涼意。
海面上也_____綠漣漪，和天邊晚霞鬥豔麗，
我們緩緩走向圖畫裡，讓晚霞_____在大地。



_____手相攜，迎著晚風走長堤，
說不盡柔情蜜意，_____不完風光旖旎。
眼_____彷彿只有我和你，只有我和你_____，
我們_____身在圖畫裡，讓天邊晚霞更豔麗。

編輯小組

鍾克強
楊彩雲
楊庭志